

Iglesia  
Presbiteriana

# SAN ANDRES

Revista N° 6 - Noviembre - Diciembre - 2000

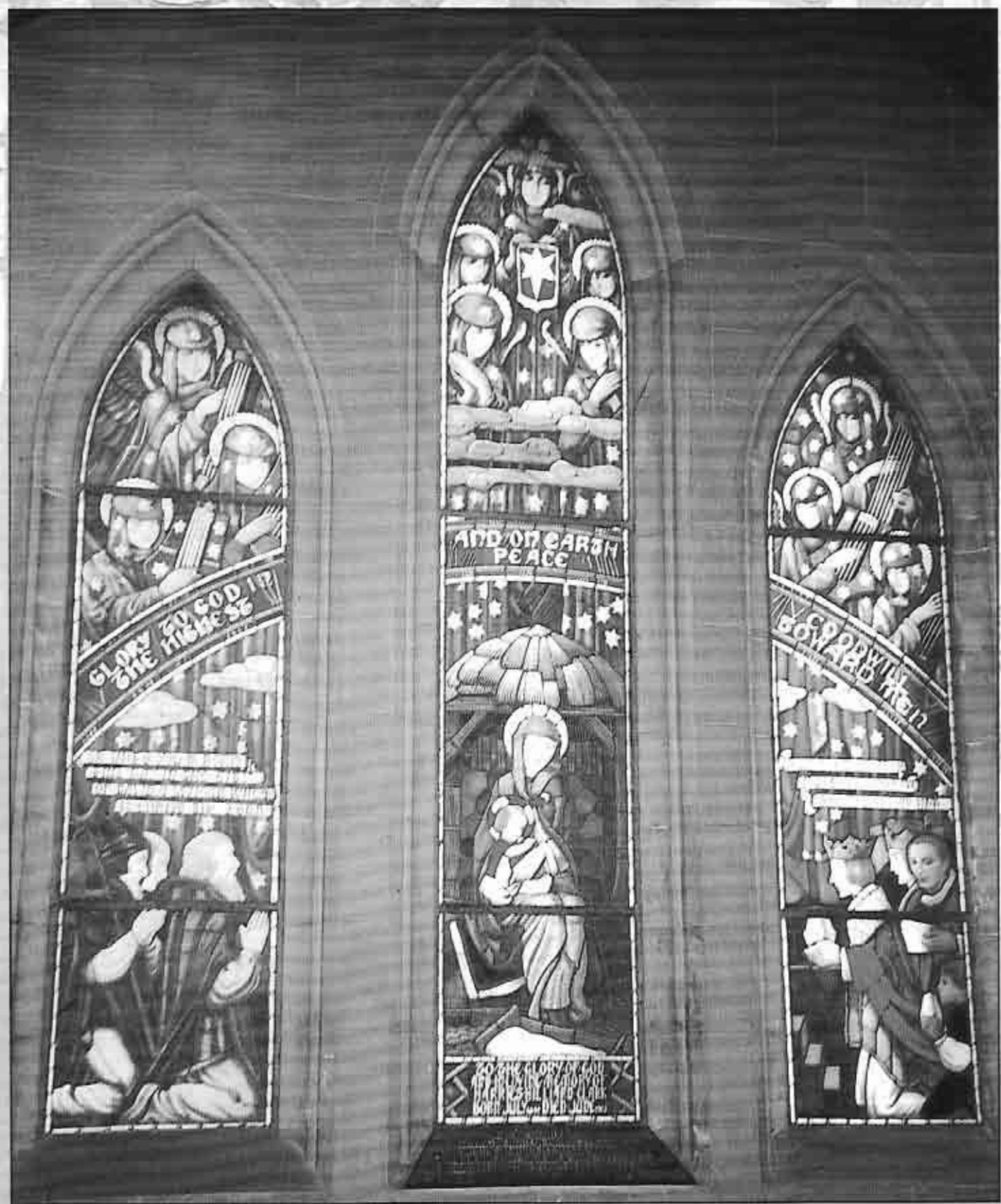
- Informando desde 1880 -

*“¡Gloria a Dios  
en las Alturas!”*

*“¡Paz en la tierra  
entre los hombres que  
gozan de tu favor!”*



Vitraux de la Iglesia Presbiteriana San Andrés  
de Temperley



Vitraux de la Iglesia Presbiteriana San Andrés  
de Quilmes

**EDITORIAL:***NAVIDAD 2000**HACE DOS MIL AÑOS NACIÓ NUESTRO SALVADOR.*

*Celebremos y recordemos la fecha más trascendental que ha conocido el mundo. El día que nació Jesús.*

Si analizamos el efecto que ha tenido Su venida a este mundo vemos que Su gran influencia cambió el comportamiento del hombre. Nosotros nos hemos acostumbrado a leyes y procederes nacidos de sus enseñanzas que antaño eran desconocidas. Ej: el descanso dominical que instaló el cristianismo pero lamentablemente vemos resabios de barbarie hoy día hasta en los países más civilizados.

Los Mandamientos que Dios les dio a los Israelitas por medio de Moisés fueron tomados por Jesús y ampliadas para el toda la humanidad. Aunque no los obedecemos al pie de la letra, sin embargo, en nuestro fuero más íntimo, los reconocemos como los preceptos ideales para la convivencia. ¿Quién puede negar que debemos amar a nuestros padres, a nuestro prójimo? ¿Que no debemos matar, robar o cometer adulterio? ¿Que no debemos codiciar las cosas de nuestro vecino?

Medimos los años en tantos antes de Cristo o tantos después de Cristo. Es la bisagra de la historia de la civilización denominada Judeo-Cristiana u Occidental.

Si miramos detenidamente la vida de Jesús no hay, por lógica humana, ninguna razón valedera por la cual lo tendríamos que recordar. Su padre terrenal fue un humilde carpintero. Nació en un establo. La familia huyó a Egipto como refugiada. Su vida pública duró tan sólo tres años. No tenía casa ni dinero. Ni amigos influyentes. Era El solo. Entre Sus seguidores había un guerrillero, varios toscos pescadores, un deshonesto cobrador de impuesto y hasta un traidor ávido de dinero. Cuando fue apresado, negaron conocerlo. Huyeron. Fue crucificado como un reo entre los reos y enterrado en una tumba ajena. Las autoridades eclesiásticas del momento, con toda razón, consideraron el asunto terminado con su muerte. Muerto el perro, se acabó la rabia.

Sin embargo, dos mil años después, los seguidores de Cristo son millones. No solamente no ha desaparecido "El Camino" que El decía que era, pero se incrementa día a día los que ven en El su razón de vivir, ven que El da un sentido lógico a la vida, un futuro cierto, pase lo que pasare en este mundo fugaz.

Analizando, vemos que hay una dimensión espiritual que no está a la vista de los ojos humanos. Es asunto del corazón. También del entendimiento. Básicamente es nuestro orgullo nuestro escollo principal para vivir y entender lo espiritual. Creemos que, como humanos inteligentes, somos los dueños de la creación y no una criatura más. Cuando reconocemos que somos tan débiles como una hierba, que hoy está y mañana desaparece, cuando dejamos al Ser Supremo moldear a su gusto la arcilla que somos, se nos abre un mundo nuevo que nunca desaparecerá. La única manera de comprobarlo es ponernos en Sus manos. En manos del Alfarero del mundo. Amen.

A.E.D



**TERMINAL ZARATE S.A.**  
OPERACIONES PORTUARIAS

## Las Profecías del Antiguo Testamento Sobre la Venida de un Salvador y Su llegada al mundo contada en los Evangelios

**Nota:** A continuación se transcribe palabra por palabra porciones elegidas de la Biblia donde en el Antiguo Testamento Dios promete un Salvador y luego citas de los Evangelios de la llegada de Jesús a este mundo. La Biblia usada es la versión popular "Dios Habla Hoy", se menciona el libro y el capítulo pero se omiten los números de los versículos para hacer el relato más fluido.

### Las Promesas de Dios a Abraham

"Dios llama a Abraham":

Génesis cap. 12.



Un día el Señor le dijo a Abram: "Deja tu tierra, tus parientes y la casa de tu padre, para ir a la tierra que yo te voy a mostrar. Con tus descendientes voy a formar una gran nación; voy a bendecirte y hacerte famoso, y serás una bendición para otros. Bendeciré a los que te bendigan y maldeciré a los que te maldigan, por medio de ti bendeciré a todas las familias del mundo".

### "Dios hace un pacto con Abraham".

Génesis cap. 15

Después de esto, el Señor le habló a Abram en una visión y le dijo: "No tengas miedo, Abram, porque yo soy tu protector. Tu recompensa va ser muy grande".

Pero Abram le contestó: " Señor y Dios ¿de qué me sirve que me des recompensa, si tú bien sabes que no tengo hijos? Como no me has dado ningún hijo, el heredero de todo lo que tengo va a ser Eliezer de Damasco, uno de mis criados".

El Señor le contestó: " Tu heredero va ser tu propio hijo, y no un extraño. Mira bien el cielo, y cuenta las estrellas, si es que puedes contarlas. Pues bien, así será el número de tus descendientes".

**Abram creyó al Señor, y por eso el Señor lo aceptó como justo.**

### "Dios promete un hijo a Abram".

Génesis cap. 17

Cuando Abram tenía noventa y nueve años, el Señor se le apareció y le dijo:

"Yo soy el Dios todopoderoso; vive una vida sin tacha delante de mí, y yo haré un pacto contigo: haré que tengas muchísimos descendientes. Este es el pacto que hago contigo: Tú serás el padre de muchas naciones, y ya no vas a llamarte Abram. Desde ahora te llamarás Abraham, porque te voy a hacer padre de muchas naciones. Haré que tus descendientes sean muy numerosos: de ti saldrán reyes y naciones, el pacto que hago contigo, y que haré con todos tus descendientes en el futuro, es que yo seré siempre tu Dios y el Dios de ellos".....

"Lo que yo he dicho es que tu esposa Sara te dará un hijo, y tú le pondrás por nombre Issac. Con el confirmaré mi pacto, el cual mantendré para siempre con sus descendientes."



### **Las Profecías de Isaías: " Segundo Mensaje: el Nacimiento de Emanuel".**

Isaías cap. 7  
"Escuchen ustedes, los de la casa real de David.  
¿Les parece poco molestar a los hombres,  
que quieren también molestar a mí Dios?  
Pues el Señor mismo les va a dar una señal:  
La joven está encinta

y va a tener un hijo,  
al que pondrá por nombre Emanuel.  
En los primeros años de vida Del niño,  
Se comerá leche cuajada y miel.  
Pero antes de que el niño tenga uso de razón,  
el país de los reyes que te causan miedo

quedará abandonado.

### **"Nacimiento y Reinado del Príncipe de Paz".**

Isaías cap.9  
El pueblo que andaba en la oscuridad vio una gran luz;  
una luz ha brillado para los que vivían en las tinieblas.  
Señor has traído una gran alegría; muy grande es el gozo.  
Todos se alegran de ti como en tiempo de cosecha como se alegran los que se reparten grandes riquezas.  
Porque tú has deshecho la esclavitud que oprimía al pueblo, la opresión que lo afligía, la tiranía a que estaba sometido.  
Fue como cuando destruiste a Madián.  
Las botas que hacían resonar los soldados Y los vestidos manchados de sangre Serán quemados, destruidos por fuego.  
Porque hoy nos ha nacido un niño, Dios nos ha dado un hijo, Al cual se le ha concedido el poder de gobernar.  
Y le darán los nombres: Admirable en sus planes, Dios invencible, Padre eterno, Príncipe de la paz.  
Se sentará en el trono de David; Extenderá su poder real a todas partes Y la paz no se acabará;

Su reinado quedará bien establecido, Y sus bases serán la justicia y el derecho Desde ahora y para siempre.  
Esto lo hará el ardiente amor del Señor todopoderoso,



## El Descendiente de Isai Trae un Reinado de Paz y Justicia.

Isaías cap. 11

De este tronco que es Isai,  
sale un retoño;  
un retoño brota de sus raíces.  
El espíritu del Señor estará  
continuamente sobre él,  
Y le dará sabiduría, inteligencia,  
prudencia, fuerza,  
conocimiento y temor del Señor.  
El no juzgará por la sola apariencia,  
ni dará su sentencia fundándose  
en rumores.  
Juzgará con justicia a los débiles  
y defenderá los derechos de los  
pobres del país.

Sus palabras serán como una  
vara para castigar al violento,  
y con el soplo de su boca hará  
morir al malvado.  
Siempre irá revestido de justicia  
y verdad.  
Entonces el lobo y el cordero  
vivirán en paz,  
el tigre y el cabrito descansarán  
juntos,  
el becerro y el león crecerán  
uno al lado del otro,  
y se dejarán guiar por un niño  
pequeño.



La vaca y la osa serán amigas,  
Y sus crías descansarán juntas.  
El león comerá pastos, como  
el buey.  
El niño podrá jugar en el hoyo  
de la cobra,  
podrá meter la mano en el nido  
de la víbora.  
En todo mi monte santo  
no habrá quién haga ningún daño,

porque así como el agua llena el mar,  
así el conocimiento del Señor  
llenará todo el país.  
En ese tiempo el retoño  
de esa raíz que es Isai  
se levantará como una señal  
para los pueblos;  
las naciones irán en busca,  
y el sitio en que esté será glorioso.

## La Venida de Jesús en los Evangelios

Un Angel Anuncia el Nacimiento de Jesús

Lucas cap. I

Dios mandó al ángel Gabriel a un pueblo de Galilea llamado Nazaret. A visitar a una mujer virgen llamada María, que estaba comprometida para casarse con un hombre llamado José, descendiente del rey David. El ángel entró en el lugar donde ella estaba, y le dijo: *"¡Te saludo, favorecida de Dios! El Señor está contigo"*.

Cuando vio al ángel, se sorprendió de sus palabras, y se preguntaba qué significaría aquel saludo. **El ángel le dijo :** *" María, no tengas miedo, pues tú gozas del favor de Dios. Ahora vas a quedar encinta: tendrás un hijo, y le pondrás por nombre Jesús. Será un gran hombre, al que llamarán Hijo del Dios altísimo, y Dios el Señor lo hará rey, como su antepasado David, para que reine por siempre en la nación de Israel. Su reinado no tendrá fin "*.

**María preguntó al ángel:** *"¿Cómo puede suceder esto , si no vivo con ningún hombre?"*

**El ángel le contestó:** *"El Espíritu Santo vendrá sobre ti, y el poder del Dios altísimo descansará sobre ti como una nube. Por eso el niño que va a nacer será llamado Santo e Hijo de Dios. También tu parienta Isabel va a tener un hijo, a pesar de que es anciana; la que decían que no podía tener hijos, está encinta desde hace seis meses. Para Dios no hay nada imposible."*

**Entonces María dijo:** *"Yo soy esclava del Señor; que Dios haga conmigo como has dicho."* Con esto , el ángel se fue.



## María Visita Isabel – El "Magnificat"

Lucas cap. I

Por aquellos días, María se fue de prisa a un pueblo de la región montañosa de Judea, y entró en la casa de Zacarías y saludo a Isabel. Cuando Isabel oyó el saludo de María , la criatura se le movió en el vientre, y ella quedó llena del Espíritu Santo. Entonces, en voz muy fuerte, dijo: *"¡Dios te ha bendecido más que a todas las mujeres, y ha bendecido a tu hijo! Quién soy yo, para que venga a visitarme la madre de mi Señor? Pues tan pronto como oí tu saludo, mi hijo se movió de alegría en mi vientre. Dichosa tú por haber creído que han de cumplirse las cosas que el Señor te ha dicho"*.

**María dijo:**

*"Mi alma alaba la grandeza del Señor  
Mi espíritu se alegra en Dios mi Salvador.*

*Porque Dios ha puesto sus ojos  
en mí, su humilde esclava*

*Y desde ahora siempre me  
llamarán dichosa ;*

*porque el Todopoderoso ha  
hecho en mí grandes cosas.*

*¡Santo es su nombre!*

*Dios tiene siempre misericordia  
De quienes lo reverencian.*

*Actuó con todo su poder:*

*deshizo los planes de los orgullosos,*

*derribó a los reyes de sus tronos*

*y puso en alto a los humildes.*

*Llenó de bienes a los hambrientos*

*y despidió a los ricos con las  
manos vacías.*

*Ayudó al pueblo de Israel, su siervo,*

*y no se olvidó de tratarlo con*

*misericordia;*

*Así lo había prometido a*

*nuestros antepasados,*

*a Abraham y sus futuros descendientes*



## Nacimiento de Jesús

Mateo cap. 1

El nacimiento de Jesucristo fue así: María su madre, estaba comprometida para casarse con José, pero antes que vivieran juntos, se encontró encinta por el poder del Espíritu Santo. José su marido, que era un hombre justo y no quería denunciar públicamente a María, decidió separarse de ella en secreto. Ya había pensado en hacerlo así, cuando un ángel del Señor se le apareció en sueños y le dijo: "José, descendiente de David, no tengas miedo de tomar a María por esposa, porque el hijo que va tener es del Espíritu Santo. María tendrá un hijo, y le pondrás por nombre Jesús. Se llamará así porque salvará a su pueblo de sus pecados." Todo sucedió para que se cumpliera lo que el Señor había dicho por medio del profeta Isaías. Cuando José se despertó del sueño, hizo lo que el ángel del Señor le había mandado, y tomó a María por esposa. Pero no vivieron como esposos hasta que ella dio a luz a su hijo al que José puso por nombre Jesús.



Lucas cap. 2



Por aquel tiempo, el emperador Augusto ordenó que se hiciera un censo del todo el mundo. Este primer censo fue hecho siendo Cirenio gobernador de Siria. Todos tenían que ir a inscribirse a su propio pueblo.

Por esto, José salió del pueblo de Nazaret, de la región de Galilea y se fue a Belén, en Judea, donde había nacido el rey David. Fue allí a inscribirse, junto con María, que estaba comprometida para casarse con él y se encontraba encinta. Y

sucedió que mientras estaban en Belén, le llegó a María el tiempo de dar a luz. Y allí nació su primer hijo, y lo envolvió en pañales y lo acostó en el establo, porque no había alojamiento para ellos en el mesón.

## Los Angeles y los Pastores

Lucas cap. 2

Cerca de Belén había unos pastores que pasaban la noche en el campo cuidando sus ovejas. De pronto se les apareció un ángel del Señor, y la gloria del Señor brilló alrededor de ellos; y tuvieron mucho miedo. Pero el ángel les dijo: "No tengan miedo, porque les traigo una buena noticia, que será motivo de gran alegría para todos: Hoy les ha nacido en el pueblo de David un salvador, que es el Mesías, el Señor. Como señal, encontrarán ustedes al niño envuelto en pañales y acostado en un establo".

En aquel momento aparecieron junto al ángel, muchos otros ángeles del cielo, que alaban a Dios y decían:

"¡ Gloria a Dios en las alturas!"  
 ¡ Paz en la tierra entre los  
 hombres que gozan de tu favor!"



Quando los ángeles se volvieron al cielo, los pastores comenzaron a decirse unos a otros:

*"Vamos pues, a Belén, a ver esto que ha sucedido y que el Señor nos ha anunciado.*

Fueron de prisa y encontraron a María y a José, y al niño acostado en el establo. Cuando lo vieron, se pusieron a contar lo que el ángel les había dicho acerca del niño, y todos los que lo oyeron se admiraban de lo que decían los pastores. María guardaba todo esto en su corazón, y lo tenía muy presente. Los pastores por su parte, regresaron dando gloria y alabanza a Dios por todo lo que habían visto y oído, pues todo sucedió como les había dicho.

## *El Niño es Presentado en el Templo*

Lucas cap. I

A los ocho días circuncidaron al niño, y le pusieron por nombre Jesús, el mismo nombre que el ángel le había dicho a María antes que ella estuviera encinta.

Cuando se cumplieron los días en que ellos debían purificarse según las ceremonias de la ley de Moisés, llevaron al niño a Jerusalén para presentárselo al Señor. Lo hicieron así porque en la ley del Señor está escrito: *"Todo primer hijo varón será consagrado al Señor"*. Fueron, pues, a ofrecer en sacrificio lo que manda la ley del Señor: un par de tórtolas o dos pichones de paloma.

En aquel tiempo vivía en Jerusalén un hombre que se llamaba Simeón. Era hombre justo, que adoraba a Dios y esperaba la liberación de Israel. El Espíritu Santo estaba con Simeón, y le había hecho saber que no moriría sin ver antes al Mesías, a quien el Señor enviaría. Guiado por el Espíritu Santo, Simeón fue al templo; y cuando los padres del niño Jesús lo llevaron también a Él, para cumplir con lo que la ley ordenaba, Simeón lo tomó en brazos y alabó a Dios, diciendo:

*"Ahora, Señor, tu promesa está cumplida:  
puedes dejar que tu siervo muera en paz.  
Porque ya he visto la salvación  
que has comenzado a realizar  
ante los ojos de todas las naciones,  
la luz alumbrará a los paganos  
y que será la honra de tu pueblo Israel."*

El padre y la madre de Jesús se quedaron admirados al oír lo que Simeón decía del niño. Entonces Simeón les dio su bendición, y dijo a María, la madre de Jesús:

*"Mira, este niño está destinado a hacer que muchos se caigan y se levanten. El será una señal que muchos rechazarán, a fin de que las intenciones de muchos corazones queden al descubierto. Pero todo esto va ser para ti como una espada que atraviese tu propia alma"*.

También estaba allí una mujer llamada Ana, que hablaba en nombre de Dios y que era hija de Fanuel, de la tribu de Aser. Era ya muy anciana. Se casó siendo muy joven, y había vivido con su marido siete años: hacía ya ochenta y cuatro años que se había quedado viuda. Nunca salía del templo, sino que

servía día y noche al Señor, con ayunos y oraciones. Ana se presentó en aquel mismo momento, y comenzó a dar gracias a Dios y a hablar del niño Jesús a todos los que esperaban la liberación de Jerusalén.

## *El Regreso a Nazaret*

Lucas cap.1

Después de haber cumplido con todo lo que manda la ley del Señor, volvieron a Galilea, a su propio pueblo de Nazaret. Y el niño creció y se hacía más fuerte y más sabio, y gozaba del favor de Dios.

## *La Visita de los Sabios de Oriente*

Mateo cap.2

Jesús nació en Belén, un pueblo de la región de Judea, en el tiempo en que Herodes era el rey del país. Llegaron por entonces a Jerusalén unos sabios del Oriente que se dedicaban al estudio de las estrellas, y preguntaron:

*"¿Dónde está el rey de los judíos que ha nacido? Pues vimos salir su estrella y hemos venido a adorarlo?"*

El rey Herodes se inquietó mucho al oír esto, y lo mismo pasó a todos los habitantes de Jerusalén. Mandó el rey llamar a todos los sacerdotes y a los maestros de la ley, y les preguntó donde había de nacer el Mesías. Ellos le dijeron:

*"En Belén de Judea; porque así lo escribió el profeta". (Miqueas)*

*"En cuanto a ti, Belén, de la  
tierra de Judá,  
no eres la más pequeña  
entre las principales ciudades de  
esa tierra;  
porque de ti saldrá un  
gobernante  
que guiará a mi pueblo Israel".*

Entonces Herodes llamó en secreto a los sabios, y se informó por ellos del tiempo exacto en que había de aparecer la estrella. Luego los mandó a Belén, y les dijo:

*- "Vayan allá, y averigüen todo lo que puedan acerca del niño;  
y cuando lo encuentren, avíseme, para que yo también vaya adorarlo"*

Con estas indicaciones del rey, los sabios se fueron. Y la estrella que habían visto salir iba delante de ellos, hasta que por fin se detuvo sobre el lugar donde estaba el niño. Cuando los sabios vieron la estrella se alegraron mucho. Luego entraron en la casa, y vieron al niño con María, su madre; y arrodillándose lo adoraron. Abrieron sus cofres y le ofrecieron oro, incienso y mirra. Después, advertidos en sueños de que no deban volver a donde estaba Herodes, regresaron a su tierra por otro camino.



## La Huida a Egipto

Mateo cap. 2



Cuando ya los sabios se habían ido, un ángel del Señor se les apareció en sueños a José, y le dijo: "Levántate, toma al niño y a su madre, y huye a Egipto. Quédate allí hasta que yo te avise, porque Herodes va buscar el niño para matarlo."

José se levantó, tomó el niño y a su madre, y salió con ellos de noche camino a Egipto, donde estuvieron hasta que murió Herodes. Esto sucedió para que se cumpliera lo que el Señor había dicho por medio del profeta (Oseas): "De Egipto llamé a mi hijo".



## Herodes Manda Matar a los Niños

Mateo cap.2

Al darse cuenta Herodes de que aquellos sabios lo habían engañado, se llenó de ira y mandó matar a todos los niños de dos años para abajo que vivían en Belén y sus alrededores, de acuerdo con el tiempo que le habían dicho los sabios. Así se cumplió lo escrito por el profeta Jeremías:

*"Se oyó una voz en Ramá,  
llantos amargos y grandes lamentos.  
Era Raquel, que lloraba por sus hijos  
y no quería ser consolada  
porque ya estaban muertos."*

Pero después que murió Herodes, un ángel del Señor se le apareció en sueños a José, en Egipto, y le dijo: "Levántate, toma contigo al niño y a su madre, y regresa a Israel, porque ya han muerto los que querían matar al niño."

Entonces José se levantó y llevó al niño y a su madre a Israel. Pero cuando supo que Arquelao estaba gobernando en Judea en lugar de su padre Herodes, tuvo miedo de ir allá; y habiendo sido advertido en sueños por Dios, se dirigió a la región de Galilea. Al llegar, se fue a vivir al pueblo de Nazaret. Esto sucedió para que se cumpliera lo que dijeron los profetas: que Jesús sería llamado nazareno.

## La NAVIDAD Hoy...

La Navidad es la fiesta anual que conmemora el nacimiento de Jesús es el 25 de diciembre. En lenguas del Romance derivan formas del Latin *Dies Natalis Domini*, por lo tanto en italiano se dice *Il Natale*, en castellano La Navidad. Lo franceses dicen *Noël* que probablemente viene del latín *natalis*.

Es imposible fijar la fecha exacta del nacimiento de Jesús, tanto de los Evangelios como de cualquier otra fuente fidedigna. Durante los tres primeros siglos de la era cristiana había una considerable oposición a celebrar los cumpleaños por ser una tradición pagana, aunque hay indicios de que se celebraba el nacimiento de Cristo durante la festividad de Epifanía. Clemente de Alejandría menciona la existencia de la celebración del nacimiento en Egipto alrededor del año 200, además hay evidencias que se celebraba en distintas fechas en distintos lugares.

Después del triunfo de Constantino, la iglesia de Roma designó el 25 de diciembre como fecha para celebrar la "Navidad", posiblemente entre los años 320 y 353. Para el fin del siglo IV toda la cristiandad estaba celebrando Navidad en esa fecha con excepción de las iglesias Orientales que la celebraban el 6 de enero.

La elección del 25 de diciembre sin duda fue influenciada por la celebración, en Roma, del dios del Sol – *natalis solis invicti* - , y que la Saturnalia se celebraba en ese mismo tiempo. De esta manera la iglesia usó una costumbre pagana de venerar el solsticio de verano para transformarlo en la adoración del Cristo recién nacido. Tanto San Cipriano como San Crisóstomo aluden a este tema en sus escritos.

En el norte de Europa las tribus Teutónicas también celebraban el solsticio de verano y habían desarrollado varias costumbres y tradiciones que llegaron a ser parte de las celebraciones de Navidad cuando fueron convertidas al cristianismo. Así fue que durante la Edad Media la Navidad llegó a ser la fiesta más popular del año con la mezcla de ritos paganos y cristianos.

La supresión de la Misa durante la Reforma cambió la celebración de la Navidad en varios países. En Inglaterra, por ejemplo , los puritanos prohibieron su celebración entre los años 1642 y 1652. Este cambio de tradición fue llevado a Norte América por los Peregrinos y no fue hasta la llegada de la inmigración Irlandesa y Germánica durante el Siglo XIX que el entusiasmo por la Navidad llegó a los Estados Unidos tanto entre los Católicos como entre los Protestantes.

## Regalos de Navidad

La costumbre de intercambiar regalos en Navidad se origina en una costumbre muy antigua llamada *Strenae* . Durante la Saturnalia, el pueblo romano intercambiaban "regalos de buena suerte" (*strenae*) de fruta, de tortas o de oro a sus amigos el día de Año Nuevo. En algunos países Occidentales los chicos creen que el Niño Jesús les trae los regalos, en otros, que los regalos son traídos por San Nicolás en la víspera de la celebración de su día el 6 de diciembre. En otros países los regalos se dan el 6 de enero, en representación de la llegada de los Reyes Magos y sus regalos al niño Jesús.





## San Nicolás y Santa Claus

### Una leyenda de San Nicolás nos dice:

Paseaba cierto día un joven rico por las calles de su ciudad natal, cuando oyó gemidos y lamentos procedentes de la casa de un antiguo noble que, habiendo perdido todo su dinero, vivía en la miseria acompañado por sus tres hijas. Escuchó el joven y oyó la voz de una de las muchachas que, en el silencio tranquilo de la tarde decía:

- "Padre, déjanos ir a la calle a mendigar; es demasiado duro morir de hambre."

- "Esperemos una noche más", respondió el padre, "Rogaré a Dios que libre a mis hijas de tal desgracia."

Nicolás, que tal era el joven mencionado, corrió a su casa. Entre los tesoros que había heredado de su padre, tenía tres barras de oro macizo. Tomó una, y dirigiéndose a la casa del noble, la arrojó a su interior por la ventana y se alejó. Volvió otra noche y dejó la segunda barra; pocas noches después hizo lo mismo con la tercera. Pero en esta última ocasión fue descubierto y el pobre padre, que creía que este oro había bajado del cielo, se arrodilló a los pies de Nicolás. Pero el santo, levantándolo, le dijo:

- "Dad gracias a Dios, porque El fue quien me envió a vosotros".

Muchas otras obras de caridad hizo Nicolás en nombre de Dios, y siempre en secreto; eso ha dado motivo a la tradición popular de algunos países. Por ejemplo, en muchos países, suponen que San Nicolás, con el nombre de Santa Claus, desciende todos los años en Nochebuena para repartir a los niños juguetes y golosinas en nombre del Divino Maestro.



**San Nicolás:** Vivió durante el Siglo IV. Era Obispo de Myra en Asia Menor. Ha sido venerado por siglos siendo el único dato cierto sobre él el mencionado, que era Obispo de la ciudad de Myra. La tradición asevera que cuando murió fue sepultado en esa ciudad. Con la excepción de la Virgen María, él es el Santo más representado en el arte religioso. En Inglaterra solamente hay más de cuatrocientas iglesias que han sido nombradas en su honor. En 1034 los restos de San Nicolás fueron secretamente llevados a Bari, en Italia, donde varias curas milagrosas le son atribuidas. Varias leyendas han surgido alrededor de su nombre. Su aparición a marineros en peligro durante una tormenta, cerca de Lycia, lo convirtió en el Santo Patrono de los marineros del Este. Su regalo de tres barras de oro para salvar a las tres niñas y su padre lo ha transformado en el Santo Patrono de los niños del Occidente y en parte dio cabida a la tradición de dar regalos en Navidad. El nombre Santa Claus es la corrupción de San Nicolás en holandés.

Una vez leído este inspirador artículo, cambiará para siempre nuestras nociones de la oración.

## LA ORACION

Por Dr. Alexis Carrel – Premio Nobel de Medicina



La oración no es solamente adoración; es también una emanación invisible del espíritu del hombre – la forma de energía más poderosa que el hombre pueda generar. La influencia de la oración en la mente y cuerpo humano es tan cierta como la secreción de la glándulas. Sus resultados pueden ser medidos en términos de mayor salud, mayor vigor intelectual, mayor moralidad y mejor comprensión de la realidad sobre la cual descansan las relaciones humanas.

Si usted forma un hábito de orar con sinceridad, su vida será notable y profundamente alterada. La oración marca con su influencia nuestras acciones y conductas. Una tranquilidad de porte, un reposo de cuerpo y cara se observan en aquellos que se enriquecen con la oración. En lo profundo de sus conciencias brilla una luz. Y el hombre se descubre a si mismo. El descubre sus egoísmos, su tanta vanidad, sus destinos. El cultiva un sentimiento de obligación moral y humildad intelectual. Y de esa manera comienza a elevarse el alma hacia el Reino de Gracia.

La oración es una fuerza tan real como lo es la gravitación terrestre. Como médico he visto hombres y mujeres desquiciadas por toda terapia librarse de la enfermedad y la melancolía por el sincero esfuerzo de la oración. La oración es el único poder en el mundo que es capaz de vencer las llamadas leyes de la naturaleza: a estos resultados así obtenidos por la oración se les llama "milagros". Pero una constante y silencio milagro se opera, de hora en hora en los corazones de los hombres y mujeres, que han descubierto que la oración les provee con una continua corriente de poder que les sostiene en sus vidas cotidianas.

Demasiadas personas creen que la oración es una forma rutinaria de palabras, un refugio para los débiles. O una petición infantil por cosas materiales. Da pena pensar cómo despreciamos la oración cuando la concebimos en tales términos. Justamente como destinamos la lluvia si creemos que sólo sirve para llenar la estanque

donde se bañan los pájaros.

Propiamente comprendida, la oración es una actividad madura, indispensable para el completo desarrollo de la personalidad, la integración final de todas las más profundas facultades del hombre. Sólo por la oración podemos alcanzar la completa y armoniosa unificación de cuerpo. Mente y espíritu, que le da a la frágil constitución humana su fortaleza invencible.

Pero nunca debemos hablar a Dios meramente para la gratificación de nuestros antojos. Obtenemos el mayor beneficio de la oración cuando lo usamos, no como una petición, sino como una súplica para que nos ayude a ser más y más como El intentó que fuésemos. A someternos más y más y más a su Santa Voluntad. La oración debe estimarse como una comunión con Dios.

### ¿Como Debe Definirse la Oración?

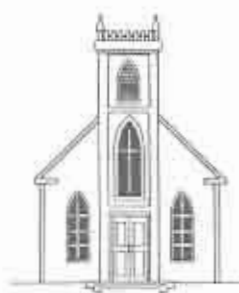
La oración es el esfuerzo del hombre por alcanzar a Dios, para comulgar con un Ser invisible, creador de todas las cosas, suprema sabiduría, verdad, belleza y fortaleza, Padre y redentor de cada ser. Este objetivo de la oración siempre se mantiene velado a la inteligencia, pues toma el lenguaje como el pensamiento y fallan cuando intentamos describir a Dios.

Es positivo que cuando en ferviente oración nos dirigimos a Dios, se experimenta una mejoría tanto de alma como de cuerpo. No es posible que una criatura pueda orar por un solo instante sin obtener buenos resultados. Dijo Emerson que ningún hombre había orado sin haber aprendido algo de su oración.

"Pienso más a menudo en Dios que las veces que respiro", dijo Epicteto, el Estoico. Para poder en verdad moldear la personalidad, es menester que la oración se convierta en hábito. De nada nos sirve orar por la mañana y vivir el resto del día como un ateo. La verdadera oración moldea tu vida. La verdadera vida exige oración.

# Noticias

de las congregaciones...



## Noticias de la Iglesia del Centro:

### Julio A. Saraví: una apreciación

Cada domingo, Julio compartía en la Iglesia del Centro, el privilegio de la predicación de la Palabra. Llevando su biblia abarrotada de notas, definiciones y conceptos exegeticos, subía al púlpito con la convicción plena de la fuerza de la Palabra en la propagación del evangelio, recordando y teniendo presente como guía su querido texto calvinista de Hebreos 4.12.

Fue asimismo miembro fundador de la Fraternidad Reformada Argentina, y en todo momento se mostró defensor de un evangelicalismo autóctono para nuestro país.

Nuestro querido hermano compartió con toda la congregación su pasión por el Evangelio, así como por la música, ya que en su vida secular era un activo profesor de canto lírico y un enamorado del romanticismo de Schubert y Schumann. Junto con sus alumnos realizaba regularmente conciertos en nuestro salón al cual asistían su gran cantidad de amigos y colegas del arte.

Julio Saraví falleció el pasado 2 de diciembre luego de una corta pero penosa enfermedad. Julio se unió a nuestra iglesia a fines de los años 80, y participó siempre activamente entre nosotros, donde grandes responsabilidades en el liderazgo le aguardaban.

No solo despedimos a un hombre de fe, sino a un verdadero caballero quien a través de

su ejemplo, respetuosidad y firmeza de convicciones, supo ganarse el afecto de todos quienes tuvimos contacto con él.

Hacemos llegar a María Silvia, Anamaria y toda su familia todo nuestro afecto y amor por esta pérdida, a la vez que damos gracias a Dios nuestro Señor por la vida de su siervo que ahora descansa en sus amorosos brazos.

*"¡Qué hermosos son, sobre los montes, los pies del que trae buenas nuevas;  
del que proclama la paz..." (Is. 52.7)*

M.S.



## Noticias de la Iglesia de Olivos



Pastor Dr. Aldo Fontao

### **Navidad**

Todos los ministerios continúan con sus actividades con una alta participación tanto en inglés como en castellano. Muy pronto se desarrollarán los cultos de Navidad con Santa Cena tanto en inglés como en castellano. Para el Rev. Dr. Aldo Fontao, el culto del 24 de diciembre será aún más impor-

importante dado que será su último culto como Pastor Senior de la iglesia antes de viajar al Instituto Haggai donde se encargará de la preparación de líderes cristianos que asisten a los cursos que se dictan en la sede del Instituto en Hawaii. Lo han nombrado Vicepresidente de Entrenamiento y Desarrollo - Maui. Para la iglesia local fue muy duro enterarnos de la partida de él y Marisa, dado que ellos reflejan a Cristo en sus vidas, y que se han ganado muchos afectos. La congregación los extrañará, pero aceptando la voluntad del Señor que ellos puedan seguir siendo de bendición para otros en un campo de trabajo mucho más amplio, llegando a personas de todo el mundo.

Los estaremos despidiendo con un ágape el día 16 de diciembre.

### **Visitas**

Nuestra iglesia tuvo el agrado de recibir visitas en este tiempo que fueron de gran bendición. Entre ellos, vinieron Paul Gilchrist, el secretario ejecutivo de la Alianza Mundial Reformada, y ex Moderador de la Asamblea general de la Iglesia Presbiteriana de los EE.UU. (PCUSA), que brindó dos estudios, uno sobre el bautismo y otro sobre la preparación de líderes en la iglesia presbiteriana (específicamente presbíteros gobernantes y

diáconos), además de predicar en inglés. También se acercó al púlpito de Olivos Cecilio Lajara, el Vicepresidente de habla hispana de Evangelismo Explosivo. Fue una bendición contar con sus presencias.

### **Coro**

El coro de la iglesia tuvo varias presentaciones en este último tiempo, no solo a nivel local, sino que además visitó otras congregaciones llevando su canto a iglesias hermanas. Tanto en Quilmes como en el Centro, se realizaron cultos para el Día de la Reforma en que el Coro canto corales alemanes de Johann Sebastian Bach (1685-1750), en conmemoración de los 250 años de su fallecimiento. Fue recibido con mucho entusiasmo por ambas congregaciones, las cuales fueron motivadas a también enriquecer su adoración con obras no solo de gran valor musical (Bach es considerado como el Padre de la música occidental tal como la conocemos hoy), sino además un cristiano comprometido con dar lo mejor para Dios. Se realizó un concierto en Olivos el día 26 de noviembre en que además de escuchar estas mismas obras contamos con la presencia del Coro del Circulo Medico de San Isidro quienes interpretaron el Salmo 96, O Sing unto the Lord, de Henry Purcell, con solistas.

Nuevamente cantará en el culto de Acción de Gracias del 17 de diciembre a las 20 hs., y en los cultos de Navidad con obras tradicionales y dos piezas de Navidad Nuestra de Ariel Ramirez. También participaran del Culto Ecuménico de Navidad en la Zona Norte a realizarse el día 20 de diciembre a las 19:50 en la Iglesia Santa María de La Lucila en Martínez.

### **Membresía**

En lo que va del bimestre, dieciséis personas ingresaron como miembros, lo que habla de un gran crecimiento. Esto es más notable todavía si consideramos que estamos en un momento de

transición por el cambio de Pastor. Luego de participar del curso formativo sobre los temas básicos y centrales del cristianismo, cada domingo se pudo disfrutar de sus ingresos, así como también de varios bautismos de niños y adultos.

### Jóvenes

El grupo de jóvenes y adolescentes de la iglesia vivió su noche de los talentos, un encuentro donde cada uno puede exponer sus talentos en un ambiente ameno. Esta vez nuevamente hubo muchas sorpresas y talentos que no se conocían dentro del grupo. Fue así como aparecieron chicos bailando, cantando, actuado y realizando muestras de deporte, además de la muestra de dibujo, pintura, fotografía, video, cerámica y arte culinario.

### Comisión de Búsqueda

Desde el mes de Septiembre de este año, la Comisión ha estado reuniéndose casi con frecuencia semanal trabajando en la tarea de encontrar el candidato que Dios tiene elegido para suceder a nuestro actual Pastor Aldo Fontao. No es una tarea fácil. Por ello se comenzó por trazar el perfil de este candidato a partir de las necesidades actuales de la iglesia. Se han identificado fortalezas y debilidades las cuales han ayudado a definir dicho perfil. Aldo también ha participado con su visión. Varios nombres se han considerado, y actualmente se está en el proceso de selección. Se cuenta con un manual preparado por la EPC para estas Comisiones, además de formularios informativos, también de la EPC, que ayudan a focalizar la búsqueda.

## Noticias de la Iglesia de Temperley

### Bodas de Oro

*Hace 50 años se casaron Jock y Sheila Jordan, ambos fieles servidores de la Iglesia de Temperley*

Se casaron en 1950. De ese matrimonio nacieron un varón y una mujer, Robert y Anne y ellos a su vez les han dado dos nietos cada uno. Jock y Sheila, aunque los caminos de sus respectivos padres eran tan dispares estaban destinados a encontrarse. Los padres de Sheila vivieron en Ceilán (ahora Sri Lanka), ella nació allá, pero por cuestiones de salud fueron obligados a retornar a Inglaterra donde los padres se entusiasmaron por un proyecto agrícola en Misiones. Quisieron plantar té y no los dejaron. El proyecto no tuvo éxito y terminaron volviendo a Inglaterra.

Por la otra parte, el padre de Jock, primero fue a Méjico, luego a Estados Unidos y no sabe cómo, pero finalmente llegó a la Patagonia, a Puerto San Julián, donde trabajó como mayordomo de una estancia. Ahí nació Jock. Cuando tuvo la edad para ello vino a Buenos Aires a estudiar. En 1939 se fue como voluntario



a la Segunda Guerra Mundial retornando a Buenos Aires en 1945. En ese momento los caminos de Jock y Sheila se cruzaron.

Jock trabajó casi toda su vida en la industria del vidrio en la zona de Llavallol y Sheila, veintiseis años como secretaria ejecutiva de un importante colegio en Quilmes. En la Iglesia de



Temperley Jock ha formado parte de la comisión administradora siendo en un tiempo su secretario como también en otra oportunidad su presidente. Luego, en 1962, fue ordenado Presbítero y fue secretario del Consistorio por muchos años. El año pasado fue nombrado Presbítero Emérito, acogiéndose así a un meritorio descanso. Sheila no se salvó de ser secretaria también de organizaciones de la Iglesia. Cuanta comisión precisaba una secretaria efectiva, ahí la nombraban a Sheila: la Comisión de Damas y la Comisión Administradora tanto de Temperley como de la Administración Central. También fue presidenta la

Comisión de Damas. Ahora sigue como secretaria del Pastor Julio López.

Como si eso fuera poco de parte de los padres, el hijo Robert, como lo hemos mencionado en la revista anterior, fue pastor de nuestra Iglesia de 1985 a 1987 siendo ahora pastor de la Iglesia Reformado de Tres Arroyos. Por lo tanto vemos que fueron y continúan siendo una familia muy ligado al pasado y al presente de nuestra iglesia. Damos gracias a Dios por estas vidas a Su servicio y le pedimos que los bendiga y que les de muchos años más de felicidad para gozar de su hermosa familia. AED

## Culto Especial:



El 12 de noviembre, en un culto especial, se bautizaron, se confirmaron, reafirmaron su fe y se aceptaron como nuevos miembros varios adultos, jóvenes y niños. El culto fue conducido por los Pastores Julio López y Jorge Lumsden.

**Los siguientes fueron bautizados:** Lucas O.Ramil, María Paula Ghirardi, Sara Daniela Maldonado y Hernán A.Zeme.

**Los confirmados:** Jorge L.Lumsden, Leyla T.Sandalí, Natalia S.Zeme, Bianca Viegas y Bárbara S.Fernández Cosenti

**Transferencia de la Iglesia de Padua:** Pablo G.Mejías.

**Por reafirmación de fe:** Melisa V.Sampietro, Juan Horodiuk, Iliana G,Horodiuk, Aldana Horodiuk, Hilda I.de Vallés, Ingrid I.Lesser, Eduardo N.Assaad, Carolina López, Fernando Monti, Viviana M.Monti, Heidi Brugnoli y Elizabeth M.Casana.

***Noticias de la Iglesia de La Plata:***

*Culto Aniversario de la misión en La Plata*



Pastores Evandro Borges Junior, Julio López y Oscar Rinaldi de la Iglesia Comunida Cristiana



Ezequiel Gerschman y Martín Lopez



Congregación presente

## Sueños

José buscaba un lugar,  
María, una cama y una cuna.  
Augusto quería tener,  
-para poder descansar-  
sometidos a sus pies,  
la tierra, el sol y la luna.  
Y Dios quería ofrecer  
el milagro de nacer  
sin una vida segura.

José escuchó un buen consejo,  
María cantó de alegría.  
Herodes ordenó matar  
los chicos de un pueblo entero.  
Así pensó asegurar  
el sueño que no tenía.  
Y Dios supo resguardar  
camino, vida y cantar  
de Jesús, José y María.

Navidad 2000 - Julio C. López

*Don Goyo* **Parrilla**

**Carnes de Primera**  
Bebidas y postres incluidos

- Comidas para llevar
- Estacionamiento
- Seguridad

---

Uruguay 3302 - Beccar  
**Tel. 4723-9201**

## Cerca de sus afectos.



Desde 1898, una tradición que se renueva de generación en generación.

Asociación Cementerio Disidentes de Lomas de Zamora  
Garibaldi 3578 (1636) Tel.: 4298-1594 Fax: 4231-1138 Llavallol - Pcia. de Buenos Aires

  
Cementerio Parque  
**BOSQUES DE SANTA CATALINA**

*ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH*

## Directorio Presbiterio San Andrés

Domicilio Legal: Perú 352 (1067) Capital Federal. Tel.: 4331 - 0308

Moderador: Presbítero Dr. Jorge Torres    Secretario: Pastor Juan J. Mejías

• **Belgrano:**

Conesa 2216 (1428) Cap. Fed. Tel: 4781-8882  
Pastor Interino: Miguel Robles  
Tel: 4784-7501 Int. (106)  
Cultos: Castellano: Domingos: 10:30 Hs.  
Inglés: 2o Domingo a las 9:30 Hs.

• **Temperley:**

Gral. Paz 191 ( 1834 ) Temperley. Tel: 4244-0847  
Pastor: Julio C. López  
Pastor Asistente: Jorge Lumsden  
Cultos Dom.: Inglés 9:30 Hs. Castellano 11 Hs.  
1er y 3er Domingo: Cultos en Castellano 19 Hs.  
Reunión de oración: Miércoles 10 y 19 Hs.

• **Olivos:**

Acassuso 1131 Tel: 4790-0974  
( 1636 ) Olivos, Pcia. de Buenos Aires  
Culto en Inglés: Domingos 9:30 Hs.  
Culto en Castellano: Domingos 11 Hs.  
Estudio Bíblico: Miércoles 20 Hs.  
Escuela Bíblica para niños: Domingos 11 Hs.  
Reunión de Jóvenes: Viernes 20:30 Hs.

• **Misión Concepción del Uruguay:**

Entre Ríos, Moreno 601 ( 3260 ).  
Tel: 03442-423584  
Pastor Roberto Rodríguez Aliaga  
Esc. Dominical: 10 Hs.; Culto: 18 Hs.  
Reunión de Oración: Martes 20,00 Hs.  
Santa Cena: 2do domingo

• **Misión Betesda – La Plata**

Templo: Calle 73 entre 30 y 31  
Pastor Evandro P. Borges: 0221- 4835602  
Reuniones Sábados y Domingos 19 Hs.

• **Quilmes:**

Brown 831 ( 1878 ) Quilmes. Tel: 4253-4810  
Pastor: Oswaldo Fernández Tel: 4253-9763  
Cultos: todos los Domingos en Castellano: 10 Hs.  
Santa Cena: último Domingo del Mes.  
Oración Damas : Miércoles 15 Hs.

• **San Antonio de Padua:**

Godoy Cruz 99 ( 1718 ) S.A. de Padua.  
Cultos: Domingos 10:30 Hs.  
Reunión de oración: Miércoles 19 Hs.  
Sábados: 19 Hs. Culto de Jóvenes.

• **Centro:**

Templo Av. Belgrano 579 ( 1067 ) Cap. Fed.  
(1067) Capital Federal. Tel: 4331-0308  
Cultos Dominicales: Inglés: 10 Hs.  
Castellano: 11:30 Hs.  
Oración martes de 12 a 14 hs. y  
Jueves de 18 a 20 hs.

• **Iglesia "La Misión", en Flores:**

Av. Varela 1420 (1406) Capital Tel: 4633-4182  
Pastor: Marcelo Robles. Tel: 4605-5461  
Reuniones Dominicales:  
Escuela Dominical: 10 Hs.- Culto: 18 Hs.  
Jueves: Estudio Bíblico Oración: 19:30 Hs.  
Sábados: Reunión de Jóvenes: 19:30 Hs.,  
1er. Sábado: Matrimonios: 17 a 19 Hs.  
2do. Sábado: Evangelización en Plazas .  
4to. Sábado: Jornada / Mujer: 10 a 16 Hs.

• **Iglesia Misión Urdinarrain – Entre Ríos**

Virgino Silva 702  
Pastor R.R. Aliaga 03442-423584  
Jueves: Oración 20 hs  
Sábados: Culto 20 hs  
Domingos: Esc. Dominical 10 hs.  
Santa Cena: 2do Sábado

• **Iglesia Misión Gualeguaychú – Entre Ríos**

Andrade 119  
Pastor R.R. Aliaga 03442-423584  
Martes: Oración 20 hs  
Viernes: Culto 20 hs  
Sábado: Adolescentes 20 hs.  
Domingo: Esc. Dom. 10 hs.



**CASA  
BELL**  
S.A.

**STOCKBROKERS  
IN ARGENTINA  
SINCE 1887**

**Personal investment advice.**  
Shares, bonds, investment  
portfolio management, safe custody  
and dividend collections.

Tte. Gral. Perón 537, Piso 5º - 1038 Buenos Aires - República Argentina  
Tel.: (54-1) 394-2424 / 393-2595 / 322-1081 Fax: (54-1) 328-0928

\$.....(cortar)

**CUPON DE SUSCRIPCION A LA REVISTA  
IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRES**

Nombre: .....

Dirección: ..... Tel.: .....

Ciudad: ..... C. Postal.: .....

Iglesia: ..... Prov.: .....

Suscripción Fecha: .. / .. / ..

Bimestral: \$ .....

Anual (6 Nros.): \$ .....

Suscripción \$ 3.- Anual (6 Nros.): \$ 18.- Se aceptan donaciones

NOTA: Colocar este cupón en un sobre con la ofrenda o enviar al valor:

**"Iglesia Presbiteriana San Andrés s/c Revista"**

Perú 352 - (1067) Capital Federal



## RESIDENCIA HOGAR "M. S. WILKE"

(para señoras y señoritas)  
Un lugar confortable y protegido  
para trabajar, estudiar, vivir o para  
alojarse cuando esté de paso  
por Buenos Aires

Independencia 240  
(1653) Villa Ballester  
Pcia. de Buenos Aires

a 2 cuadras de la estación del  
F.F.C.C.  
y a sólo 40 minutos del centro

Informes y Reservas:  
*Por correspondencia, personalmente o  
por teléfono al (011) 4768-0548*

Un servicio de la Iglesia Evangélica



## Segundo HOGAR

### Hogar Ecuménico de la Zona Sur

- Cómodas Habitaciones
- Amplio Jardín
- Atención Esmerada
- Servicio de Emergencias
- Devocionales Semanales
- Cultos con Santa Cena una vez por mes,  
celebrado por pastores de la Zona

Frías 1720 • (1846) Adrogué

Tel.: 4293-2183

# City Service

TRAVEL AGENCY S.A.



## Cordialmente

Florida 890 4º Piso - 1005 - Buenos Aires - Argentina  
Tel: 4891-7700/09 - Fax: 4891-7710 - e-mail: [imacgowan@cityservice.com.ar](mailto:imacgowan@cityservice.com.ar)

DNST N° 0101/73 - LEG N° 0073



## St. Andrew's Scots School

Founded in 1838, St. Andrew's Scots School is a co-educational, bilingual school which offers a traditional academic curriculum and a broad range of extra-curricular activities.

The school caters for some 2000 pupils under central administration and a governing board.  
The premises are spacious, modern and well equipped.

English courses lead to I.G.C.S.E.  
and International Baccalaureate examinations.

Luncheon is provided for Primary and Secondary students.  
An extensive sports programme is provided,  
at the Primary School facilities in Olivos and at  
the large and attractive sports ground in Punta Chica.

Headmaster  
**Mr. John Taylor**

The educational areas are distributed as follows:  
Kindergartens: Rosales 2815, 1636 Olivos - Tel. 4790-5371  
La Salle 2133, 1644 Punta Chica - Tel. 4747-0241  
Primaries: Nogoyá 550, 1636 Olivos - Tel. 4790-5371  
La Salle 2133, 1644 Punta Chica - Tel. 4747-0241  
Middle & Senior Schools: Roque Sáenz Peña 601 and 691  
1636 Olivos - Tel. 4790-5371

*E-Mail: [st.andrews@sanandres.esc.edu.ar](mailto:st.andrews@sanandres.esc.edu.ar)  
Visit us on the web at <http://www.sanandres.esc.edu.ar>*

At Universidad de San Andrés the future graduates not only build up their education. They are building their lives.

## Universidad de San Andrés



Autorizada provisionalmente por resolución 1543/90 del Ministerio de Cultura y Educación.

San Andrés is conceived to transform your efforts into results. We offer several majors as well as postgraduate studies in History, Economics, Marketing, Finance, Management of non profit organizations, Business and Law, Education and in Public Policies. Most of

our courses are given by full time professors; students have access to a highly equipped computer lab and a super library. Students exchange agreements, internships and ample possibilities of scholarships and financial aid completes the picture.

**Accounting - Business Administration - Communications - Economics - International Relations - Political Science**

For further information contact Mariana Díaz Usandivaras - Vito Dumas 284 (1644) Victoria, Pcia. de Buenos Aires - Tel.: 54(11) 4725-7013/7072. Fax: 54(11) 4725-7027 - E-mail: admision@udesa.edu.ar - www.udesa.edu.ar

**REMITENTE:**

**IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRES**

Domicilio Legal: Perú 352 - 1067 CAPITAL FEDERAL - Buenos Aires - Tel.: 4331-0308

**Director de la Revista:**

Arnold E. Dodds

E-Mail: arnolddodds@ciudad.com.ar

**Publicación de la:**

Iglesia Presbiteriana San Andrés

(Presbiterio de la

Evangelical Presbyterian Church)

Impreso en: *Colombo Impresores*

**CORREOS ARGENTINOS:**

No encontrándose el destinatario, estimamos la oportuna devolución de esta revista al remitente

INSCRIPTO EN EL FICHERO DE CULTOS BAJO EN N° 160

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 965.078



Vitraux de la Iglesia Presbiteriana San Andrés  
de Temperley



La Virgen y el Niño con dos ángeles  
Fra Filippo Lippi (1406-1469)